***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: 05.20.22 Friday 7:00 рм***

***The epigraph to the study of the Word of God:***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом, открывающим истину в сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the truth of the word of God and Holy Spirit Who reveals this truth in our heart in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновить.

**3.** Облечься.

***1. Set aside.***

***2. Renew.***

***3. Clothe.***

От выполнения этих трёх судьбоносных, повелевающих и основополагающих требований – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или же, в сосуды гнева, а вернее –

***Answering these fateful questions will determine whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather –***

Состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате семени, обуславливающего залог нашего оправдания, в дарованном нам спасении которое, в имеющихся трёх действиях, необходимо пустить в оборот, в смерти Господа Иисуса, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды. В противном случае, мы утратим оправдание, данное нам в формате залога навсегда.

***Will we perfect the salvation that is given to us in the format of a seed yielding the deposit of our justification in the salvation given to us which, undergoing the three actions, will allow us to place it into circulation in the death of the Lord Jesus in order to gain it as a belonging in the format of the fruit of righteousness. Otherwise, we will forever lose the justification given to us in the format of a deposit.***

В силу чего, наши имена, которые при заключении с Богом – завета были записаны в Книгу Жизни, в формате данного нам залога, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Because of which our names that upon making a covenant with God – a covenant of Blood; Covenant of Salt; and Covenant of Rest, in the format of the deposit given to us, were written in the Book of Life, will forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели процесс, содержащийся в первых двух требованиях, и остановились на процессе исследования третьего требования. А именно:

***In a certain format, we have already studied the first two questions and have stopped to study the third question:***

**Какие условия** необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия славы своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our already renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of glory of our new man who is created by God in Christ Jesus in true righteousness and holiness of truth?***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма Давида, в котором Святой Дух, с присущей только Ему мудростью и властью, раскрывает требования, на основании которых мы, призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион или Всевышний.

***With regard to this, we have stopped to study the condition that is contained in the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit unveils the conditions thanks to which our prayer of faith can cooperate with the name of God Most High, or El-Elyon.***

И, состоит это условие в том, чтобы в обстоятельствах нашей тесноты, при совлечении ветхого человека, мы могли бы воззвать к Всевышнему, как к своему Богу, и исповедать веру своего сердца в то:

***And this condition is comprised of us, in our distress upon taking off the old man so that we could call out to the Most High like to our God and proclaim the faith of our heart that are comprised of:***

Кем является для нас Бог, во Христе Иисусе.

Что сделал для нас Бог во Христе Иисусе.

Кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе.

И что нам необходимо предпринять, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог во Христе Иисусе.

***Who God is for us, in Christ Jesus.***

***What God has done for us in Christ Jesus.***

***Who we are to God in Christ Jesus.***

***And what we need to do to inherit all that God has done for us in Christ Jesus.***

Имеющееся иносказание, является одним, из самых сильных и объёмных образов, показывающих соработу нашего обновлённого мышления, в образе царя Давида с именем Бога Всевышний, в противостоянии с нашим плотским умом, в образе царя Саула, и с царствующим грехом, в лице нашего ветхого человека, с делами его.

***We have noted that this parable is one of the strongest images that portrays the collaboration of our renewed thinking in the image of king David, with the name of God Most High in resistance against our carnal mind in the image of king Saul, and reigning sin in the face of the old man with his works.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три части, в которых представлен, один из эталонов характера нашей правовой молитвы, присущей царям, священникам и пророкам.

***According to its character, the prayer song of David contains three parts in which the standard of the character of a just prayer is presented, which is inherent to kings, priests, and prophets.***

**1. Часть** – определяет состояние сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы, присущей царям, священникам и пророкам.

***1. Part – defines the state of David’s heart, as a warrior of prayer, which is the basis for the just status of his prayer that is inherent to kings, priests, and prophets.***

**2. Часть** – раскрывает содержание правовой молитвы, присущей царям, священникам и пророкам, которая даёт Богу основание, избавить нас в образе Давида от руки всех наших врагов.

***2. Part – uncovers the contents of a just prayer that is inherent to kings, priests, and prophets, which gives God the basis to deliver us in the image of David from the hands of all of his enemies.***

**3. Часть** – в эпическом жанре, описывает саму молитвенную битву, которая находится за гранью постижения её разумом человека.

***3. Part – in an epic genre, illustrates the prayer battle itself that is beyond understanding to the mind of man.***

В определённом формате мы уже рассмотрели первую часть, и остановились на рассматривании второй части, которая раскрывает содержание правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего

***In a certain format, we have already studied the first part, and have stopped to study the second part which unveils the components of a just prayer in the eight names of God Most High.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Knowing and proclaiming the powers contained in the heart of David in eight names of God had allowed David to love and call on the Lord in order to be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***And for God, knowledge and proclamation of the truth that unveils the powers of His names, in the heart of David – gave him the basis to use the powers of these capabilities in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7.** Господь – Рог спасения моего!

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock of Israel!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\***Насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях шести имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, Живой Скалы, и живого Щита.

***\*In a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our portion in the powers of the names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, Living Rock, and Living Shield.***

И остановились на рассматривании имени Бога, состоящего в достоинстве «Рога» нашего спасения.

***And we have stopped to study the name of God comprised of the dignity of the “Horn” of our salvation.***

Познание восьми имён Бога, обуславливающих завет Бога с нами – является, как стратегическим, так и тактическим учением, которое предназначено быть призванием, для воинов молитвы, в которое они призваны облекаться, как в мантию царей, и как в священные ризы священников и пророков, помазанных Святым Духом на царство, над своим земным телом.

***Knowledge of the eight names of God, yielding a covenant of God with us – is the strategic and tactic teaching that is called to be the calling for warriors of prayer in the dignity of kings, priests, and prophets that are anointed to reign over their earthly body.***

И, если человек, рождённый от Бога, не принял данное ему помазание - для царства над своим призванием, означенным в предмете своего перстного тела, в статусе царя, священника, и пророка, чтобы изменить его в достоинство небесного тела:

***And if a person has not accepted the anointing given to him to reign over his calling to reign as a king, priest, and prophet over his earthly body in order to transform it into the dignity of a heavenly body:***

То откровение о Боге, в Его славном имени «Рог», как впрочем и во вех других именах Бога, предназначенное для поклонения Богу в духе и истине, не принесёт такому человеку никакой пользы, так как он, в силу своей жестоковыйности, отверг данное ему Богом призвание, спасти свою душу, дабы посредством её, усыновить своё тело истиной, содержащейся в искуплении Христовом.

***Then this revelation of God in His glorious name “Horn”, as all the other names of God meant for worship unto God in prayer, will not bring him any benefit because he, due to his stiffness, rejected the calling given to him by God to save his soul in order to adopt his body with the truth contained in the redemption of Christ.***

А посему, свойство и лексика, которую мы стали исследовать, в определении имени Бога, содержащего в Себе функции – Рога нашего спасения, как и предыдущие имена Бога Всевышнего, не могут быть найдены, ни в одном из имеющихся Словарей мира.

***And so, the property and lexicon that we are going to study in defining the name of God containing the functions of His Horn of our salvation, as the previous names of God, cannot be found in any Dictionaries of this world.***

Исходя, из того, что в Писании имя Бога в образе «Рога», представлено символом и эталоном Его могущества, которое содержит в Себе – вечный неубывающий потенциал неисчерпаемых и неисчислимых возможностей и сил Бога, которыми Он сотворил небо и землю, включая человека, и которыми Он содержит и блюдёт это мир к суду Великого и белого Престола.

***In Scripture, the image of a “Horn” is presented as the symbol of might, which contains in Itself - the eternal non-decreasing potential of the inexhaustible and incalculable capabilities and powers of God with which He created heaven and earth and all that is in it, including man, and with which He holds and guards this world to the great white Throne.***

Я приведу на память краткий список свойств и характеристик, которые определяют в Писании, достоинство Бога, в Его имени – «Рог».

***I will provide to memory a brief list of properties and characteristics that define in Scripture the dignity of God in His name – “Horn”.***

**Могущественная сила и власть Бога, в Его славном имени «Рог»:**

***The mighty power and authority of God in His glorious name “Horn”:***

Это – сакральное действие, производимое в храме нашего тела.

Это – неубывающая неисследимость сил Бога, и Его крепости.

Это – вечная и неоспоримая власть Бога над живыми и мёртвыми.

Это – власть могущества Бога сохранять обречённых на смерть.

Власть могущества Бога являть неотвратимость смерти.

Власть могущества Бога производить суд и правду, через Своих слуг.

Власть могущества Бога являть Свой гнев, для сосудов гнева.

И, милость Свою для сосудов милосердия.

Власть могущества Бога рассеивать и собирать рассеянное.

Власть могущества Бога разделять и разлучать.

Власть могущества Бога разрушать и созидать.

Власть Бога восстанавливать разрушенное.

Власть могущества Бога изглаживать грехи Своего народа.

Власть могущества Бога творить знамения и чудеса.

Власть могущества изглаживать из Книги жизни имена согрешивших.

***Is – the sacred action done in the temple of our body.***

***Is – the non-decreasing inscrutability of the power of God, in His strength.***

***Is – the eternal and undeniable authority of God over the living and dead.***

***Is – the power of the might of God to guard those that are doomed to death.***

***The power of the might of God to show the inevitability of dead.***

***The power of the might of God to conduct judgment and justice through His servants.***

***The power and might of God to show His anger towards the vessels of anger.***

***And His mercy towards the vessels of mercy.***

***The power of the might of God to scatter and collect the scattered.***

***The power of the might of God to divide and separate.***

***The power of the might of God to destroy and build.***

***The power of the might of God to restore the broken.***

***The power of the might of God to blot out the sins of His nations.***

***The power of the might of God to create signs and wonders.***

***The power of the might of God to blot out from the Book of life the names of those that have sinned.***

При этом перечень могущественных дел Бога, в Его славном имени «Рог» – сокрыт в неубывающих, неисчерпаемых и неисследимых делах Бога, производимых Им, через уста святых человеков, водимых Святым Духом, которые заплатили цену, за полную и желанную зависимость от Святого Духа.

***At the same time, the list of the mighty deeds of God in His glorious name "Horn" - is hidden in the non-decreasing, inexhaustible and unsearchable deeds of God, produced by Him through the mouths of holy men, led by the Holy Spirit, who paid the price for complete and desired dependence on the Holy Spirit.***

Функции, содержащиеся в имени Бога «Рог», как и все предыдущие имена Бога, в отношениях Бога с человеком, в первую очередь, обнаруживают Себя; в соработе нашей веры, с Верой Божией, запечатлённой и пребывающей в нашем сердце в содержании:

***The functions contained in the name of God “Horn”, as well as all the previous names of God, in relations between God and man, firstly, discover Themselves in the collaboration of our faith with the Faith of God sealed and dwelling in our heart in the contents of:***

Завета Крови; завета Соли; и завета Мира, заключённого между нами и Богом: в крещении Водою, Духом Святым; и Огнём.

***The covenant of Blood; covenant of Salt; and covenant of Peace made with God in Baptism in Water, Holy Spirit; and Fire.***

В Писании, имя Бога, в функциональном значении «Рога», употребляется, как «символ могущества и силы», возведённой в ранг воина молитвы, и в достоинство его воинского оснащения.

***In Scripture, the name of God in the functional definition of “Horn” is used as a “symbol of might and power” lifted to the rank of a warrior of prayer and the dignity of his military equipment.***

И, как воины молитвы, мы призваны облекать себя, в имеющиеся функции могущества, чтобы с успехом противостоять организованным силам тьмы, противящихся нам в исполнении воли Божией, как в нашем теле, так и вне нашего тела.

***And as warriors of prayer, we are called to clothe ourselves in these functions of might so that we can successfully withstand the organized powers of darkness that resist us in our fulfillment of the will of God in our body as well as outside our body. As written:***

Как написано: \*Наконец, братия мои, укрепляйтесь Господом и могуществом силы Его (Еф.6:10).

***Finally, my brethren, be strong in the Lord and in the power of His might. (Ephesians 6:10).***

В Писании, под образом рога животного, растущего из его тела – представлен образ одного из уникальных имён Бога, которое в достоинстве, благовествуемого нам семени слова о Царствии Небесном в нашем теле, содержит в Себе вечный, неубывающий и неисследимый потенциал могущества Бога, в Его имени «Рог».

***In Scripture, under the horn of an animal that grows from his body – is presented the image of one of the unique names of God which in the dignity of the preached word to us about the seed of the Kingdom of Heaven in our body, contains in Itself the eternal, unceasing, and unsearchable potential of the might of God in His name “Horn”.***

В силу этого нам необходимо будет рассмотреть: при каких обстоятельствах, и при исполнении каких условий, мы призваны соработать своей верой, с именем Бога «Рог», чтобы разрушить в своём теле державу смерти, и на её месте, воздвигнуть державу жизни вечной, обуславливающей Царство Небесное в нашем теле.

***It will be necessary for us to look at: under what circumstances and under the fulfillment of what conditions we are called to collaborate our faith with the name of God “Horn” in order to destroy in our body the power of death and in its place erect the power of eternal life that yields the Kingdom of Heaven in our body.***

И, для рассмотрения этой высокой и благой цели, которая является высочайшей и неизменной волей Бога, в достоинстве нашего изначального предназначения, и нашего изначального призвания, нам необходимо будет ответить на четыре классических вопроса.

***And to examine these grand and lofty goals, which is the highest and unchanging will of God in the dignity of our initial predestination and our initial calling, it will be necessary for us to answer four classic questions:***

**1.** В каких делах, знамениях и образах, представлены характеристики и свойства, которыми в Писании наделяется достоинство Бога, в функциональном значении Его имени «Рог»?

***1. In what deeds, signs, and images are presented the characteristics and properties that in Scripture endow the dignity of God in the functional definitions of His name “Horn”?***

**2.** Какие функции в наших взаимоотношениях с Богом – призвано исполнять свойство, содержащееся в имени Бога «Рог»?

***2. What functions in our relations with God is the property contained in the name of God “Horn” called to fulfill?***

**3.** Какие условия необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить Себя в совершении нашего спасения, в функции имени «Рог»?

***3. What conditions are necessary to fulfill to give God the basis to reveal Himself in the perfection of our salvation, in the function of the name “Horn”?***

**4.** По каким признакам, следует испытывать самого себя на предмет того, что Бог пребывает в нашем сердце, в функции Своего имени «Рог», и что мы облечены, в достоинство Его имени «Рог»?

***4. According to what signs should we test ourselves that God dwells in our heart in the function of His name “Horn” and that we are clothed in the dignity of His name “Horn”?***

В определённом формате, исходя из меры нашей веры, мы в восьми определениях уже рассмотрели первый вопрос, и остановились на рассматривании вопроса второго.

***In a certain format, based on the measure of our faith, we in eight definitions already looked at the first question and have stopped to study the second question:***

**2. Вопрос:** Какие функции в наших взаимоотношениях с Богом – призваны исполнять полномочия, содержащееся в имени Бога «Рог»?

***2. What functions in our relations with God is the property contained in the name of God “Horn” called to fulfill?***

При этом я вновь напомню, что могущественная сила Бога, состоящая в полномочиях многоразличных функций Его имени «Рог» – многозначна, многогранна, и многофункциональна.

***I will remind you that the mighty power of God comprised of the powers of the manifold functions of His name “Horn” – is multifaceted and multifunctional.***

По той причине, что функции могущественных сил Бога, в Его имени «Рог» – призваны представлять себя, в храме нашего тела:

***For the reason that the functions of the mighty powers of God in His name “Horn” – are called to present themselves in the temple of our body:***

В могущественном действии истины, состоящей в разрушительной и созидательной силы Крови, креста Христова; в содружестве с помазующей силой чистого елея, который обнаруживает себя в дыхании наших уст, облечённых в достоинство царя, священника, и пророка, призванных трубить в юбилейный рог, звук которого призван знаменовать собою начало праздников Господних; и начало и конец ведения войн Господних, как в наших телах, так и вне наших тел.

***In the mighty actions of truth comprised of the contrite and constructive powers of the Blood of the cross of Christ; in union with the anointing power of pure oil which discovers itself in the breath of our lips that are clothed in the dignity of a king, priest, and prophet, called to sound the jubilee horn, the sound of which is called to signal the beginning of the feasts of the Lord and the beginning and end of the battles of the Lord both in our body and outside of our body.***

**Мы остановились** на рассматривании, первой функции в назначении могущественной силы Бога**,** в нашем сердце, в достоинстве имени Бога «Рог», которая призвана очищать нас от наследственного греха, посредством возложения Крови креста Христова, на рога медного жертвенника, в который мы устроили себя, чтобы посвятить себя Господу в достоинство священников.

***We have stopped to study the first function in the purpose of the powers of God in our heart in the dignity of the name of God “Horn” that is called to cleanse us from inherited sin by laying the Blood of the cross of Christ on the horns of the bronze altar in which we have built ourselves in order to dedicate ourselves to the Lord in the dignity of priests.***

При этом мы сделали ударение на том, что соработа нашего рога, в плоде нашего духа, с могущественной силой Бога, в Его имени «Рог», возможна только тогда, когда мы оставим младенчество, в лице своего народа; дома своего отца; и своей душевной жизни, чтобы устроить себя в дом духовный и священство святое или же, в храм Святого Духа, со всеми принадлежностями его. А, в данном случае:

***We should once again draw attention to the fact that collaboration with the mighty power of God in His name “Horn” is possible only when we leave infancy in the face of our nation; the house of our father; and our carnal life, in order to build ourselves into a spiritual dwelling and holy place, or into the temple of the Holy Spirit with all its belongings. And in this case:***

Чтобы отвечать требованиям жертвенника всесожжения, из дерева Ситтим, обложенного медью, из которого будут выходить роги его. И, требованиям жертвенника благовонного курения, из дерева Ситтим, обложенного золотом, из которого будут выходить роги его.

***To fulfill the requirements of an altar of burnt offerings made of Acacia wood, overlaid with bronze, from which come out four horns; and the requirements of an altar of sweet incense made of Acacia wood and overlaid with gold, with four horns coming out of it -***

Которые по своим функциям, и по своей кооперации друг с другом, как раз и будут представлять плод нашего духа, в плоде правды, и путём такой кооперации друг с другом, будут дополнять собою друг друга, и подтверждать истинность друг друга.

***Which according to their functions and their cooperation with one another will in fact represent the fruit of our spirit in the fruit of righteousness, and through such cooperation with one another, will fulfill one another and verify the authenticity of one another.***

Потому, что: очищение жертвенной кровью, совершённое над рогами медного жертвенника всесожжений, посвящающее нас в статус священников Бога, в достоинстве воинов молитвы – призвано представлять собою могущественную силу Бога, во взращенном нами в Едеме нашего сердца плода правды, в котором мы умерли для своего народа; для дома своего отца; и для царствующего греха живущего в нашем теле, в лице ветхого человека с делами его.

***Because cleansing with the sacrificial blood made over the horns of the bronze altar of burnt offerings, dedicating us into the status of priests of God in the dignity of warriors of prayer – is called to represent the mighty power of God in the fruit of righteousness grown by us in the Eden of our heart in which we died to reigning sin in our body.***

В то время как функция в возложении жертвенной Крови, на рога золотого жертвенника, будет свидетельствовать пред Богом, что мы живём уже для Умершего за нас и Воскресшего.

***Whereas the function of laying the sacrificial Blood on the horns of the golden altar will testify before God that we live for the One Who Died and Rose for us.***

И таким образом, искуплены от суетной жизни, переданной нам от отцов, что более подробно, мы будем рассматривать, когда обратимся к значению функций четырёх рогов золотого жертвенника.

***And in this manner, are redeemed from the vain life passed on to us from our forefathers, which we will look at in greater detail when we look at the function of the four horns of the golden altar.***

Не забывая при этом, что функции, этих двух жертвенников, в которые мы призваны устроить себя, не работают друг без друга.

***Not forgetting that the functions of these two altars in which we are called to build ourselves, do not work without one another.***

Таким образом, устроение самого себя в образ медного жертвенника, с выходящими из него рогами, представляющими в храме нашего тела плод нашего духа, обуславливающий рог нашей праведности, даёт нам способность, соработать с могущественной силой Бога, в значении Его имени «Рог». Отсюда следует, что:

***Building ourselves into an image of a bronze altar with horns coming out of it, representing in the temple of our body the fruit of our spirit yielding the horn of our righteousness gives us the ability to collaborate with the mighty power of God in the meaning of His name “Horn”. From this it follows that:***

С одной стороны – соработа нашего рога, с именем Бога «Рог», призвана была обнаруживать себя, в состоянии нашего сердца, очищенного от мёртвых дел, с запечатлённым на его скрижалях, начальствующего учения Христова, способного представлять собою благие цели Бога, состоящие в Его совершенной воле.

***On one hand – the collaboration of our horn with the name of God “Horn” was called to discover itself in the state of our heart cleansed from dead works with the reigning teaching of Christ sealed on it, capable of representing the good goals of God contained in His perfect will.***

А, с другой стороны – соработа нашего рога, с именем Бога «Рог», призвана быть свидетельством, что устроение самого себя в медный жертвенник, с выходящими из него рогами в плоде нашего духа, обладает способностью, судить самого себя, в соответствии требований истины начальствующего учения Христова, и Святого Духа, открывающего значимость этого учения.

***On the other hand, the collaboration of our horn with the name of God “Horn” is called to serve as evidence that the building of ourselves into a bronze altar with horns coming out of it in the fruit of our spirit, has the ability to judge oneself according to the requirements of the truth of the reigning teaching of Christ and the Holy Spirit uncovering the significance of this teaching.***

Образом нашего перста, которым мы призваны возлагать жертвенную кровь на рога медного жертвенника – это образ начертания на скрижалях нашего сердца завета мира и жизни, путём исповедания наших уст, в соработе нашей веры, с Верой Божией в том, чем для нас является истина, содержащаяся в Крови завета.

***The image of our finger with which we are called to lay the sacrificial blood on the horn of the altar – is an image of engraving on the tablets of our heart the covenant of peace and life through proclamation of our lips, while our faith collaborates with the Faith of God in what the truth is that is contained in the Blood of the covenant.***

Что давало нам юридическое основание, представлять в служении своего ходатайства – приношение Богу фимиама, в могущественной силе Его имени «Рог», в устроении самого себя в золотой жертвенник.

***Which gave us the legal basis to present in the service of our intercession an offering of incense to God in the mighty power of His name “Horn” on the golden altar of incense.***

\*Ибо от востока солнца до запада велико будет имя Мое между народами, и на всяком месте будут приносить фимиам имени Моему, чистую жертву; велико будет имя Мое между народами, говорит Господь Саваоф. И вы узнаете, что Я дал эту заповедь для сохранения завета Моего с Левием, говорит Господь Саваоф.

Завет Мой с ним был завет жизни и мира, и Я дал его ему для страха, и он боялся Меня и благоговел пред именем Моим. Закон истины был в устах его, и неправды не обреталось на языке его; в мире и правде он ходил со Мною и многих отвратил от греха.

Ибо уста священника должны хранить ведение, и закона ищут от уст его, потому что он вестник Господа Саваофа (Мал.1:11; 2:4-7).

***For from the rising of the sun, even to its going down, My name shall be great among the Gentiles; In every place incense shall be offered to My name, And a pure offering; For My name shall be great among the nations," Says the LORD of hosts. Then you shall know that I have sent this commandment to you, That My covenant with Levi may continue," Says the LORD of hosts.***

***"My covenant was with him, one of life and peace, And I gave them to him that he might fear Me; So he feared Me And was reverent before My name. The law of truth was in his mouth, And injustice was not found on his lips. He walked with Me in peace and equity, And turned many away from iniquity.***

***"For the lips of a priest should keep knowledge, And people should seek the law from his mouth; For he is the messenger of the LORD of hosts. (Malachi 1:11; 2:4-7).***

Три составляющих в назначении жертвенной крови, возложенной на рога медного жертвенника, уже были предметом нашего исследования

***Three components of the purpose of the sacrificial blood laid on the horns of the bronze altar were already the subject of our study:***

**Во-первых:** жертвенная кровь, возложенная нашим перстом, на рога медного жертвенника, при посвящении себя в священники Богу – призвана была служить заветом мира между нами и Богом:

***First – the sacrificial blood laid by our finger on the horn of the bronze altar upon dedicating ourselves to God’s priesthood was called to serve as a covenant of peace made between us and God:***

**Во-вторых:** жертвенная кровь, возложенная перстом, на рога медного жертвенника – призвана была участвовать, в соработе несения нашего креста, с истиной креста Христова.

***Second – the sacrificial blood laid with a finger on the horns of the bronze altar upon dedicating oneself to God’s priesthood – was comprised of the collaboration of the taking up of our cross with the cross of Christ.***

**В-третьих:** жертвенная кровь, возложенная нашим перстом, на рога медного жертвенника, при посвящении себя в священники Богу – призвана была открывать нам свободный вход во Святилище, к рогам золотого жертвенника курений, чтобы служить доказательством посвящения самих себя в священники Богу.

***Third, the sacrificial blood, placed with our finger on the horns of the bronze altar, serving as dedication of oneself to God’s priesthood – was called to open for us a free entrance into the Sanctuary to the horns of the golden altar of incense in order to serve as evidence of our dedication to God as priests.***

**В-четвёртых –** жертвенная кровь, возложенная нашим перстом, на рога медного жертвенника, при посвящении себя в священники Богу – призвана была служить ценой, дающей нам способность и право водиться Святым Духом, чтобы привести нас, к усыновлению нашего тела искуплением Христовым.

***Fourth, the sacrificial blood placed by the finger on the horns of the bronze altar in dedicating oneself as a priest to God - is the price paid for allowing the Holy Spirit to lead us to adopt our bodies through the redemption of Christ.***

\*Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии. Потому что вы не приняли духа рабства, чтобы опять жить в страхе, но приняли Духа усыновления, Которым взываем: "Авва, Отче!"

Сей самый Дух свидетельствует духу нашему, что мы - дети Божии. А если дети, то и наследники, наследники Божии, сонаследники же Христу, если только с Ним страдаем, чтобы с Ним и прославиться.

Ибо думаю, что нынешние временные страдания ничего не стоят в сравнении с тою славою, которая откроется в нас. Ибо тварь с надеждою ожидает откровения сынов Божиих, потому что тварь покорилась суете не добровольно, но по воле покорившего ее,

В надежде, что и сама тварь освобождена будет от рабства тлению в свободу славы детей Божиих. Ибо знаем, что вся тварь совокупно стенает и мучится доныне; и не только она, но и мы сами,

Имея начаток Духа, и мы в себе стенаем, ожидая усыновления, искупления тела нашего. Ибо мы спасены в надежде. Надежда же, когда видит, не есть надежда; ибо если кто видит, то чего ему и надеяться? Но когда надеемся того, чего не видим, тогда ожидаем в терпении (Рим.8:14-25).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. For you did not receive the spirit of bondage again to fear, but you received the Spirit of adoption by whom we cry out, "Abba, Father." The Spirit Himself bears witness with our spirit that we are children of God, and if children, then heirs—heirs of God and joint heirs with Christ, if indeed we suffer with Him, that we may also be glorified together.***

***For I consider that the sufferings of this present time are not worthy to be compared with the glory which shall be revealed in us. For the earnest expectation of the creation eagerly waits for the revealing of the sons of God. For the creation was subjected to futility, not willingly, but because of Him who subjected it in hope; because the creation itself also will be delivered from the bondage of corruption into the glorious liberty of the children of God.***

***For we know that the whole creation groans and labors with birth pangs together until now. Not only that, but we also who have the firstfruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourselves, eagerly waiting for the adoption, the redemption of our body. For we were saved in this hope, but hope that is seen is not hope; for why does one still hope for what he sees? But if we hope for what we do not see, we eagerly wait for it with perseverance. (Romans 8:14-25).***

Вождение Святым Духом, не ведущее нас к усыновлению нашего тела, искуплением Христовым, в котором в нашем тленном теле, будет воздвигнут взращенный нами плод правды, в достоинстве нетленной державы жизни – это скорее всего вождение, либо своими похотями; либо своим непросвещённым умом, либо нечистым духом.

***Being led by Holy Spirit which does not lead us to the adoption of our body through the redemption of Christ, in which in our perishable body, the fruit of righteousness grown by us will be raised, in the dignity of the imperishable power of life - this is most likely being driven by our own lusts; either with an unrenewed mind or an unclean spirit.***

При этом следует учитывать, что вождение Святым Духом возможно, только в границах познанной нами истины, сокрытой в нашем сердце, в формате начальствующего учения Христова, через слушание благовествуемого слова человеком, который облечён полномочиями отцовства Бога, и его помощниками, исполняющими роль поливающих

***At the same time, it should be borne in mind that being led by the Holy Spirit is possible only within the boundaries of the truth we have known, hidden in our hearts, in the format of the reigning teachings of Christ, through listening to the preached word of a person who is vested with the powers of the fatherhood of God, and his helpers, who play the role of waterers.***

Нам уже достаточно хорошо известно, что цель, состоящая в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым – это исполнение обетования, относящегося к преддверию нашей надежды.

***We already know well enough that the purpose of adopting our body through the redemption of Christ is the fulfillment of the promise that is at the door of our hope.***

Суть этого обетования, состоит в том, чтобы в плоде нашего духа явить себя, в имени – Мафусала, рождённого нами из семени Царства Небесного, призванного воцариться в нашем теле.

***The essence of this promise is to reveal Methuselah in the fruit of our spirit, who was born by us through the seed of the Kingdom of Heaven called to reign in our body.***

Я напомню, что имя Мафусал, которого родил Енох, означает – «прогоняющий смерть» или же, с шумом низвергающий из своего тела ветхого человека, производителя греха и смерти, что позволило Еноху

***Let me remind you that the name Methuselah, whom Enoch gave birth to, means “banishing death” or, with a noise, overthrowing the old man, the manufacturer of sin and death, from the body, which allowed Enoch***

С одной стороны – ходить пред Богом или же, быть водимым Святым Духом. А, с другой стороны – плод духа, в рождённом им Мафусале, стал для него знамением того, что он, прежде переселения своего на небо, получил в плоде своего духа свидетельство, что угодил Богу.

***On the one hand, walk with God or be led by the Holy Spirit. And, on the other hand, the fruit of the spirit, in Methuselah born to him, became for him a sign that before his resettlement to heaven, he received evidence in the fruit of his spirit that he pleased God.***

\*Енох жил шестьдесят пять лет и родил Мафусала. И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет. И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его (Быт.5:21-24).

***Enoch lived sixty-five years, and begot Methuselah. After he begot Methuselah, Enoch walked with God three hundred years, and had sons and daughters. So all the days of Enoch were three hundred and sixty-five years. And Enoch walked with God; and he was not, for God took him. (Genesis 5:21-24).***

Как видите, из имеющейся констатации следует, что для Еноха, способность ходить пред Богом или же, быть водимым Святым Духом, состояла в том, что он взрастил в Едеме своего сердца плод духа, в имени рождённого им Мафусала.

***As you can see, it follows from the available statement that for Enoch, the ability to walk before God or be led by the Holy Spirit consisted in the fact that he cultivated in the Eden of his heart the fruit of the spirit, in the name of Methuselah born to him.***

Образно это означает, что Енох, умер для своего народа; для дома своего отца; и для растлевающих вожделений своей души, что позволило ему принести плод духа, в имени Мафусала, прогоняющего смерть из своего тела, в лице ветхого человека с делами его.

***Figuratively, this means that Enoch died to his people; his father's house; and to the corrupting desires of his soul, which allowed him to bear the fruit of the spirit, in the name of Methuselah, who drives death out of his body, in the face of an old man with his deeds.***

\*Верою Енох переселен был так, что не видел смерти; и не стало его, потому что Бог переселил его. Ибо прежде переселения своего получил он свидетельство, что угодил Богу (Евр.11:5).

***By faith Enoch was taken away so that he did not see death, "AND WAS NOT FOUND, BECAUSE GOD HAD TAKEN HIM"; for before he was taken he had this testimony, that he pleased God. (Hebrews 11:5).***

Образом этого события, послужило пророчество Осии, в котором он по вдохновению Святым Духом, обозначил суть обетования, в достоинстве имени Мафусала, которое мы призваны наследовать, не иначе как только, в плоде своего духа, взращенного нами из принятого семени слова, о Царствии Небесном внутри нас.

***The image of this event was the prophecy of Hosea, in which, inspired by the Holy Spirit, he outlined the essence of the promise, in the dignity of the name of Methuselah, which we are called to inherit, only in the fruit of our spirit, grown by us from the accepted seed of the word, about the Kingdom of Heaven inside us.***

\*Посему вот, и Я увлеку ее, приведу ее в пустыню, и буду говорить к сердцу ее. И дам ей оттуда виноградники ее и долину Ахор, в преддверие надежды; и она будет петь там, как во дни юности своей и как в день выхода своего из земли Египетской (Ос.2:14,15).

***"Therefore, behold, I will allure her, Will bring her into the wilderness, And speak comfort to her. I will give her her vineyards from there, And the Valley of Achor as a door of hope; She shall sing there, As in the days of her youth, As in the day when she came up from the land of Egypt. (Hosea 2:14-15).***

**Во-первых:** образ пустыни, в которую увлечёт нас Бог, неотразимым влиянием и силой Святого Духа – указывает на особое состояние жажды и алкания святости,

***Firstly: the image of the wilderness into which God will lead us, by the influence and power of the Holy Spirit, indicates a special state of thirst and hunger for holiness.***

**Во-вторых:** образ пустыни, в которую увлечёт нас Бог, неотразимым влиянием и силой Святого Духа – это особый формат тотального освящения сердца, жаждущего правды, совершаемый для тотального посвящения самого себя Богу.

***Secondly, the image of the wilderness into which God will lead us, by the influence and power of the Holy Spirit, is a special format for the total sanctification of the heart, thirsting for the truth, done for the total dedication of oneself to God.***

**В-третьих:** образ пустыни, как формат освящения, связан с нашей способностью, носить в своём теле мёртвость Господа Иисуса. В то время как образ посвящения, связан с жизнью Иисуса, которая призвана открыться в нашем теле.

***Thirdly: the image of the wilderness, as a format of sanctification, relates to our ability to carry the deadness of the Lord Jesus in our body. While the image of dedication is associated with the life of Jesus, which is called to be revealed in our body.***

\*Всегда носим в теле мертвость Господа Иисуса, чтобы и жизнь Иисусова открылась в теле нашем (2.Кор.4:10).

***always carrying about in the body the dying of the Lord Jesus, that the life of Jesus also may be manifested in our body. (2 Corinthians 4:10).***

Таким образом, мёртвость Господа, которую мы носим в нашем теле, становится знамением того, что мы крестом Господа Иисуса, умерли для своего народа; для дома нашего отца; и для растлевающих вожделений своей души.

***Thus, the deadness of the Lord which we carry in our body, becomes a sign that we, through the cross of the Lord Jesus, have died to our people; our father's house; and the corrupt desires of our soul.***

И, таким образом, мёртвость Господа Иисуса в нашем теле, становится ключом, к откровению жизни Иисусовой в нашем теле.

***And thus, the deadness of the Lord Jesus in our body becomes the key to the revelation of the life of Jesus in our body.***

Это и есть, суть нашего предназначения и нашего призвания, во Христе Иисусе, воцарить в своём тленном теле – державу нетления, в достоинстве жизни Иисусовой в нашем теле.

***This is the essence of our destiny and our calling, in Christ Jesus, to reign in our perishable body - the power of imperishability, in the dignity of the life of Jesus in our body.***

\*Ибо тленному сему надлежит облечься в нетление, и смертному сему облечься в бессмертие. Когда же тленное сие облечется в нетление и смертное сие облечется в бессмертие, тогда сбудется слово написанное: поглощена смерть победою.

Смерть! где твое жало? ад! где твоя победа? Жало же смерти - грех; а сила греха - закон. Благодарение Богу, даровавшему нам победу Господом нашим Иисусом Христом! (1.Кор.15:53-57).

***For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality. So when this corruptible has put on incorruption, and this mortal has put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written: "DEATH IS SWALLOWED UP IN VICTORY."***

***"O DEATH, WHERE IS YOUR STING? O HADES, WHERE IS YOUR VICTORY?" The sting of death is sin, and the strength of sin is the law. But thanks be to God, who gives us the victory through our Lord Jesus Christ. (1 Corinthians 15:53-57).***

**В-пятых –** жертвенная кровь, возложенная перстом, на рога медного жертвенника, при посвящении себя в священники Богу – состояла в представлении нашего тела, в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для нашего разумного служения, под которым разумеется наше мышление, обновлённое духом нашего ума.

***Fifthly, the sacrificial blood laid with a finger on the horns of a bronze altar, when dedicating oneself as a priest to God, consisted in presenting our body as a living sacrifice, holy, pleasing to God, for reasonable service, which means our thinking has been renewed by the spirit of our mind.***

Таким образом, задействуя соработу нашего обновлённого мышления с нашими кроткими устами, в исповедании истины, сокрытой в нашем сердце, которая представляет в храме нашего тела волю Божию: благую, угодную и совершенную, мы даём Богу основание, являть полномочия Своего имени «Рог», в нашем теле.

***Thus, through the collaboration of our renewed thinking with our meek lips, in confessing the truth hidden in our heart, which represents in the temple of our body the will of God: good, acceptable and perfect, we give God the basis to manifest the authority of His name "Horn" in our body.***

\*Итак умоляю вас, братия, милосердием Божиим, представьте тела ваши в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения вашего, и не сообразуйтесь с веком сим, но преобразуйтесь обновлением ума вашего, чтобы вам познавать, что есть воля Божия, благая, угодная и совершенная (Рим.12:1,2).

***I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that you present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable to God, which is your reasonable service. And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, that you may prove what is that good and acceptable and perfect will of God. (Romans 12:1-2).***

При исповедании истины, сокрытой в сердце, которая представляет собою волю Божию, благую, угодную, и совершенную, весьма важно, не сообразовываться с веком сим, но преобразовывать себя обновлением нашего ума, что на практике означает:

***When confessing the truth hidden in the heart, which is the will of God: good, acceptable, and perfect, it is very important not to conform to this age, but to transform ourselves by renewing our mind, which in practice means:***

Дисциплинировать своё мышление так, что не давать место диаволу в наших помышлениях о плотском. В противном случае, наши исповедания, будут восприниматься Богом, как праздные слова, за которые грядёт гнев Божий на сынов противления.

***Discipline our thinking so as not to give place to the devil in our thoughts about fleshly things. Otherwise, our confessions will be perceived by God as empty words, for which the wrath of God is coming on the sons of disobedience.***

\*Ибо живущие по плоти о плотском помышляют, а живущие по духу - о духовном. Помышления плотские суть смерть, а помышления духовные - жизнь и мир, потому что плотские помышления суть вражда против Бога; ибо закону Божию не покоряются, да и не могут.

Посему живущие по плоти Богу угодить не могут. Но вы не по плоти живете, а по духу, если только Дух Божий живет в вас. Если же кто Духа Христова не имеет, тот и не Его. А если Христос в вас, то тело мертво для греха, но дух жив для праведности (Рим.8:5-10).

***For those who live according to the flesh set their minds on the things of the flesh, but those who live according to the Spirit, the things of the Spirit. For to be carnally minded is death, but to be spiritually minded is life and peace. Because the carnal mind is enmity against God; for it is not subject to the law of God, nor indeed can be.***

***So then, those who are in the flesh cannot please God. But you are not in the flesh but in the Spirit, if indeed the Spirit of God dwells in you. Now if anyone does not have the Spirit of Christ, he is not His. And if Christ is in you, the body is dead because of sin, but the Spirit is life because of righteousness. (Romans 8:5-10).***

Таким образом, люди, живущие по духу – это люди, которые взрастили из семени оправдания, плод правды, который является их рогом, во Христе Иисусе, превознесённым над рогами врагов живущих, как в их телах, так и вне их тел, посредством которого они, в четырёх рогах медного жертвенника, обладают способностью судить свои помышления и намерения настолько, чтобы они отвечали требованиям воли Божией, благой, угодной и совершенной.

***Thus, people who live according to the Spirit are people who have grown from the seed of justification the fruit of righteousness, which is their horn in Christ Jesus, exalted above the horns of the enemies both in their bodies and outside their bodies, through which they, in the four horns of the bronze altar, have the ability to judge their thoughts and intentions so that they meet the requirements of the will of God: good, acceptable, and perfect.***

Помышления духовные – призваны обслуживать интересы нашего нового человека, сокрытого во Христе Иисусе, и дисциплинировать свои слова и поступки, чтобы они отвечали требованиям нашего обновлённого мышления. И, таким образом, вести за собою свою эмоциональную сферу, в направлении совершенной воли Божией.

***Spiritual thoughts are called to serve the interests of our new man, hidden in Christ Jesus, and to discipline our words and actions so that they meet the requirements of our renewed thinking. And thus, lead our emotional sphere, in the direction of the perfect will of God.***

\*Скажи мне, ты, которого любит душа моя: где пасешь ты? где отдыхаешь в полдень? к чему мне быть скиталицею возле стад товарищей твоих? Если ты не знаешь этого, прекраснейшая из женщин, то иди себе по следам овец и паси козлят твоих подле шатров пастушеских (Песн.1:6,7).

***Tell me, O you whom I love, Where you feed your flock, Where you make it rest at noon. For why should I be as one who veils herself By the flocks of your companions? If you do not know, O fairest among women, Follow in the footsteps of the flock, And feed your little goats Beside the shepherds' tents. (Songs of Solomon 1:6-7).***

Образ пути, по которому следуют овцы за своим пастухом – это образ цены, заплаченной за возможность входить сквозь тесные врата.

***The image of the path along which the sheep follow their shepherd is an image of the price paid for the opportunity to enter through the narrow gates.***

А, образ шатров пастушеских, подле которых следует пасти своих козлят – это плод смирения, явленный в кротости нашего сердца, дисциплинировать и ставить своё мышление, в добровольную зависимость от мышления человека, которого послал Бог,

***The image of shepherds’ tents, near which goats should be tended to – is the fruit of humility shown in the meekness of our heart. It is our ability to discipline and place our thinking into voluntary dependence on the thinking of the person whom God sent,***

Чтобы его уста представляли уста Бога, в собрании святых, которое обладает достоинством доброй жены, и таким образом – является узкими вратами, ведущими в жизнь вечную или путём, по которому следуют овцы, за человеком, которого послал Бог.

***So that his lips could represent the lips of God in the congregation of saints that have the dignity of a good wife, and this – are the narrow gates that lead to eternal life or the path along which the sheep walk after the person whom God sent.***

\*Некто сказал Ему: Господи! неужели мало спасающихся? Он же сказал им: подвизайтесь войти сквозь тесные врата, ибо, сказываю вам, многие поищут войти, и не возмогут.

Когда хозяин дома встанет и затворит двери, тогда вы, стоя вне, станете стучать в двери и говорить: Господи! Господи! отвори нам; но Он скажет вам в ответ: не знаю вас, откуда вы.

Тогда станете говорить: мы ели и пили пред Тобою, и на улицах наших учил Ты. Но Он скажет: говорю вам: не знаю вас, откуда вы; отойдите от Меня все делатели неправды (Лк.13:23-27).

***Then one said to Him, "Lord, are there few who are saved?" And He said to them, "Strive to enter through the narrow gate, for many, I say to you, will seek to enter and will not be able.***

***When once the Master of the house has risen up and shut the door, and you begin to stand outside and knock at the door, saying, 'Lord, Lord, open for us,' and He will answer and say to you, 'I do not know you, where you are from,'***

***then you will begin to say, 'We ate and drank in Your presence, and You taught in our streets.' But He will say, 'I tell you I do not know you, where you are from. Depart from Me, all you workers of iniquity.' (Luke 13:23-27).***

Исходя, из того, что под тесными вратами, ведущими в жизнь, следует рассматривать свою причастность, к Телу Христову, в лице такого собрания, которое обладает достоинством доброй жены, так как обладает статусом тесных врат, которые выражают себя в достоинстве медного жертвенника, из которого выходят рога его.

***Based on the fact that under narrow gates leading to life we ought to consider our partaking to the Body of Christ in the face of a kind of congregation that has the dignity of a good wife because it contains that status of narrow gates that express themselves in the dignity of a bronze altar with horns coming out of it.***

Однако, чтобы обнаружить и войти сквозь тесные врата необходимо обладать способностью, смотреть на невидимые цели так, чтобы подобно Богу, называть несуществующее, как существующее.

***However, to discover and enter through narrow gates it is necessary to have the ability to look at the invisible goals so that like God, we could call the non-existent as existent.***

Потому, что – исходя из определений Писания – невидимые цели, представленные в клятвенных обетованиях Бога, на которые мы призываемся взирать – вечные.

***Because according to Scripture – the unseen goals presented in the sworn promises of God which we are called to look up – are eternal.***

В то время как видимые цели, отражённые в материальном успехе, благополучии и известности – временные.

***Whereas the visible goals, highlighted in material success, prosperity, and fame – are temporary.***

Когда мы, будучи детьми Божьими, обращаем наше внимание на видимые цели – они преобразовывают нас из поклонников Бога, в идолопоклонников, и впоследствии произведут жатву – в вечном бесславии, позоре, и тлении.

***When we, as children of God, focus our attention on the visible goals – they transform us from worshippers of God to idolators, the result of which will be – eternal dishonor, shame, and decay.***

Потому, что принцип взирания на невидимые цели, представленный в клятвенных обетованиях Бога – это действие одного из могущественных и уникальных способов посева и взращивания в доброй почве своего сердца семени Царства Небесного, в плод духа.

***Because the principle of looking upon the invisible goals presented in the sworn promises of God – is the action of one of the mighty and unique methods of sowing and growing in our heart the fruit of the spirit from the seed of the Kingdom of Heaven.***

Те объекты, на которые мы смотрим с вожделением – сеются в почву нашего сердца – и производят плод, который трансформирует наше естество в природу объекта, на который мы взираем или же, о котором мы помышляем, что практически одно и тоже. А посему:

***Those objects that we look upon with desire are sown in the soil of our heart and produce fruit that transforms our essence into the nature of the object that we are looking upon or that we think about – which is practically one in the same. And so:***

Когда мы смотрим на невидимые цели, представленные в законе благодати, в клятвенных обетованиях Бога – они преобразовывают нас в образ Сына Божия. И, исходя из Писания, такое преобразование, производит в безмерном преизбытке, плод вечной славы.

***When we look upon the invisible goals presented in the law of grace in the sworn promises of God – they transform us into the image of the Son of God. And according to Scripture, this kind of transformation produces in abundance the fruit of eternal glory.***

Ибо кратковременное легкое страдание наше производит в безмерном преизбытке вечную славу, когда мы смотрим не на видимое, но на невидимое: ибо видимое временно, а невидимое вечно. (2.Кор.4:17-18).

***For our light affliction, which is but for a moment, is working for us a far more exceeding and eternal weight of glory, while we do not look at the things which are seen, but at the things which are not seen. For the things which are seen are temporary, but the things which are not seen are eternal. (2 Corinthians 4:17-18).***

В данном случае, **объектом** исследования нашей невидимой цели, в клятвенных обетованиях Бога, которые являются достоинствами Бога, и которые мы призваны обрести, через исполнение определённых постановлений и заповедей – является повеление смотреть на процесс жизни, который протекает в растущей лилии.

***In this case, the object of the study of our invisible goal in the sworn promises of God that are the virtues of God which we are called to gain through the fulfillment of specific decrees and commandments – is the command to look at the process of life that flows in the growing lily.***

\*Никто не может служить двум господам: ибо или одного будет ненавидеть, а другого любить; или одному станет усердствовать, а о другом нерадеть. Не можете служить Богу и маммоне.

Посему говорю вам: не заботьтесь для души вашей, что вам есть и что пить, ни для тела вашего, во что одеться. Душа, не больше ли пищи, и тело одежды? **Посмотрите на полевые лилии, как они растут**: ни трудятся, ни прядут; но говорю вам, что и Соломон во всей славе своей не одевался так, как всякая из них;

Если же траву полевую, которая сегодня есть, а завтра будет брошена в печь, Бог так одевает, кольми паче вас, маловеры! Итак, не заботьтесь и не говорите: что нам есть? или что пить? или во что одеться? потому что всего этого ищут язычники,

И потому что Отец ваш Небесный знает, что вы имеете нужду во всем этом. Ищите же прежде Царства Божия и правды Его, и это все приложится вам (Мф.6:24-33). В связи с этим я напомню, что:

***"No one can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or else he will be loyal to the one and despise the other. You cannot serve God and mammon. "Therefore I say to you, do not worry about your life, what you will eat or what you will drink; nor about your body, what you will put on. Is not life more than food and the body more than clothing?***

***Look at the birds of the air, for they neither sow nor reap nor gather into barns; yet your heavenly Father feeds them. Are you not of more value than they? Which of you by worrying can add one cubit to his stature? "So why do you worry about clothing? Consider the lilies of the field, how they grow: they neither toil nor spin; and yet I say to you that even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these.***

***Now if God so clothes the grass of the field, which today is, and tomorrow is thrown into the oven, will He not much more clothe you, O you of little faith? "Therefore do not worry, saying, 'What shall we eat?' or 'What shall we drink?' or 'What shall we wear?'***

***For after all these things the Gentiles seek. For your heavenly Father knows that you need all these things. But seek first the kingdom of God and His righteousness, and all these things shall be added to you. (Matthew 6:24-33).***

**1.** **Рост лилии,** в повиновении нашей веры, Вере Божией, в словах посланного Богом человека – это проявление жизни. В то время как увядание и прекращение её роста – это проявление смерти.

**1. *The height of the lily in the obedience of our faith to the Faith of God in the words of the person sent by God – is the manifestation of life. Whereas the wilting and cessation of its growth - is the manifestation of death.***

Однако мы призваны смотреть, не на то, как увядает лилия, а на то, как – растёт лилия, то есть, на воскресение жизни, протекающей в лилии, которое стало для неё возможным, благодаря смерти семени, в котором была посеяна лилия.

***However, we are called to look upon not how a lily wilts, but how it grows. Or rather, the resurrection of life that flows in the lily that became possible thanks to the death of the seed in which the lily was sown.***

\*Всегда носим в теле мертвость Господа Иисуса, чтобы и жизнь Иисусова открылась в теле нашем. Ибо мы живые непрестанно предаемся на смерть ради Иисуса, чтобы и жизнь Иисусова открылась в смертной плоти нашей (2.Кор.4:10,11).

***always carrying about in the body the dying of the Lord Jesus, that the life of Jesus also may be manifested in our body. For we who live are always delivered to death for Jesus' sake, that the life of Jesus also may be manifested in our mortal flesh. (2 Corinthians 4:10-11).***

Таким образом, мёртвость Господа в нас, которую мы призваны засвидетельствовать в Крови завета, положенной на рога медного жертвенника, в который мы устроили себя – это семя лилии, посеянное в доброй почве нашего сердца.

***Thus, the deadness of the Lord in us which we are called to have as evidence of the Blood of the covenant laid on the horn of the bronze altar into which we built ourselves – is the seed of the lily sown in the good soil of our heart.***

В то время как воздвижение жизни Иисусовой в нашем теле, из смерти семени лилии – это открытие жизни Иисусовой в нашем теле, делающей нас пред Лицом Бога - лилией долин.

***Whereas the raising of the life of Jesus in our body from the death of the seed of the lily – is the opening of the life of Jesus in our body, making us a lily of the valley before the Face of God.***

**2.** **Красота лилии** – это одно из нетленных и природных достоинств Небесного Отца, явленное Им, как в Его Сыне, Иисусе Христе, так и в человеке, рождённом от Бога, во Христе Иисусе, который взрастил семя лилии в почве своего сердца, в полную меру возраста Христова.

***2. The beauty of the lily is one of the imperishable and natural virtues of the Heavenly Father revealed by Him in His Son Jesus Christ, as well as a person born of God in Christ Jesus who has grown the seed of the lily in the soil of his heart in the full measure of the stature of Christ.***

Я Нарцисс Саронский, Лилия долин! Что лилия между тернами, то возлюбленная моя между девицами (Песн.2:1,2).

***I am the rose of Sharon, And the lily of the valleys. Like a lily among thorns, So is my love among the daughters. (Songs of Solomon 2:1-2).***

**3.** **Природная красота лилии**, в достоинстве невесты Агнца – противопоставляется тернам, в природе других девиц, претендующих на звание невесты, и на внимание её Жениха.

***3. The natural beauty of the lily in the dignity of the bride of the Lamb – is opposed to thorns in the nature of other virgins that contend for the right to be a bride, and contend for the attention of her Groom.***

**Образ терна** – это когда человек, взирает на видимые цели, в предмете материального процветания, которое как терн, заглушает семя Царства Небесного, принятое им в смерти Господа Иисуса.

***The image of thorns is when a person looks upon the visible goals in the subject of material prosperity which, like thorns, drown out the seed of the Kingdom of Heaven accepted in the death of the Lord Jesus.***

Именно, поэтому прочие девицы претендующие на статус невесты, и на внимание к себе Возлюбленного, уподоблены тернам. Потому, что – видимая цель, которую они соделали объектом своего взирания – является материальное процветание.

***That is why the other virgins contending for the status of a bride and the attention of the Beloved are likened to thorns. Because the visible goal which they made the object of their eyes is material prosperity.***

Наличие же лилии, как результата взирания на невидимые цели, в достоинствах Небесного Отца – это плод жизни, в предмете Царства Небесного, который ранее был принят в добрую почву сердца, в формате семени, в смерти Господа Иисуса. Мы отметили, что:

***The presence of a lily as the result of looking upon the invisible goals in the virtues of the Heavenly Father – is the fruit of life in the subject of the Kingdom of Heaven, which was initially accepted in the good soil of the heart in the format of a seed, in the death of the Lord Jesus. We noted that:***

Всякий раз, когда Бог призывает нас смотреть на видимые шедевры Своего творчества, в которых Он заложил и отобразил мощь Своего Рога, красоту Своего Рога, и свойство Своего Рога –

***Each time God calls us to look upon the visible masterpieces of His creation in which He contained and reflected the might of His Horn, beauty of His Horn, and property of His Horn -***

То, на самом деле Он, всякий раз, призывает нас увидеть, в этом определённом шедевре видимого, некую невидимую цель, содержащую в себе, некое достоинство Бога, и некий духовный принцип веры, который Он заложил в видимые шедевры творения, чтобы взрастить нас в совершенство Своего образа.

***Then in fact, God calls us each time to see in this visible masterpiece an invisible goal that contains in itself the virtue of God and a certain spiritual principle of faith which He contained in the visible masterpieces of creation, in order to grow us into the perfection of His image.***

Из чего мы сделали вывод – что мы сотворены в таком предназначении, и с такими возможностями, чтобы взирать на определённые цели, будь то видимы или невидимые, и посредством взирания на эти цели, преображаться в их состояние, и в их образ.

***From which we concluded that we were created with capabilities to be able to look upon certain goals, whether they be visible or invisible, and by looking upon these goals, we can be transformed into their state and their image.***

При этом суть наших возможностей состоит в том, - что мы не способны одновременно смотреть, на враждующие друг с другом, и на противостоящие друг другу цели, в предмете видимого и тленного, и в предмете невидимого и вечного. А посему:

***The essence of our capabilities is comprised of the fact that we are incapable of simultaneously looking at two opposing goals in the subject of the visible and perishable, and the invisible and eternal. And so:***

Прежде чем смотреть на одну из враждующих друг с другом целей – нам необходимо будет сделать выбор, либо в пользу видимого и тленного, либо в пользу невидимого и нетленного.

***Before looking at one of these goals that oppose the other – we need to make the decision to either favor the visible and perishable, or the invisible and imperishable.***

**Невидимые цели**, в предмете богатства нетленного – представляют интересы жизни вечной в Боге, и с Богом, которые призваны и готовы открыться ко времени жатвы.

***Invisible goals in the subject of imperishable riches – represent the interests of life in God and with God, which are called and are ready to be opened at the time of harvest.***

**В то время как видимые цели**, в предмете богатства тленного – представляют интересы вечной смерти в сатане, и с сатаной, который выдаёт себя за бога и является противником Бога, и тех людей, которые смотрят на невидимые цели в Боге.

***Whereas the visible goals in the subject of perishable riches – represent the interests of eternal death in satan and with satan, who portrays himself as a god and is the enemy of God and those people who look upon the invisible goals in God.***

**Смотреть на невидимые цели** означает – не оглядываться назад или познав пути правды, не возвращаться назад. Таким образом:

***To look upon the invisible goals means – to not turn back having acknowledged the path of righteousness. Thus:***

Вся многозначность, многогранность, и многофункциональность, содержащаяся в невидимых достоинствах растущей лилии, призванной определять природу добрых дел во Христе Иисусе, которые мы призваны показывать в своей вере при служении Богу – это наше предназначение и наша благословенная судьба в Боге.

***All the versatility and multifunctionality contained in the invisible virtues of the growing lily called to define the nature of good works in Christ Jesus which we are called to show in our faith upon service to God – is our calling and our blessed fate in God.***

Вопрос, следующий: по каким критериям, нам следует испытывать самих себя, чтобы определить – отвечаем ли мы требованиям того стада, которое пасёт Возлюбленный в Своём саду или нет?

***The next question: according to what criteria should we test ourselves to define – do we fulfill the requirements of a kind of flock that the Beloved tends to in His garden, or not?***

**1. Признак,** по которому следует испытывать себя: отвечаем ли мы требованиям стада, которое Бог пасёт среди лилий, состоит в том;

***1. The sign according to which we ought to test ourselves to see if we fulfill the requirements of a flock which God tends to among the lilies is comprised of the fact that;***

Что, будучи рожденными от Семени Слова Истины, мы можем приносить плод правды, в свойстве растущей лилии, при условии – когда мы будем смотреть на достоинство лилии, в Лице Возлюбленного, которого представляют Его Апостолы и пророки очами Святого Духа. Как написано:

***Having been born from the Seed of the Word of truth, we can offer the fruit of righteousness in the property of a growing lily under the condition that we look at the virtue of the lily in the Face of the Beloved who are represented by His Apostles and prophets of the Holy Spirit. As written:***

\*Свергнем с себя всякое бремя и запинающий нас грех и с терпением будем проходить предлежащее нам поприще, взирая на Начальника и Совершителя веры Иисуса, Который, вместо предлежавшей Ему радости, претерпел крест, пренебрегши посрамление, и воссел одесную престола Божия (Евр.12:1,2).

***Therefore we also, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us lay aside every weight, and the sin which so easily ensnares us, and let us run with endurance the race that is set before us, looking unto Jesus, the author and finisher of our faith, who for the joy that was set before Him endured the cross, despising the shame, and has sat down at the right hand of the throne of God. (Hebrews 12:1-2).***

**2. Признак,** по которому следует испытывать себя: отвечаем ли мы требованиям стада, которое Бог пасёт среди лилий, состоит в том;

***2. The sign according to which we ought to test ourselves to see if we fulfill the requirements of a flock which God tends to among the lilies is comprised of -***

Когда мы позволим Возлюбленному, Которого представляют Апостолы и пророки, пасти нас в ароматных цветниках Своего сада среди лилий.

***Allowing the Beloved, Who is represented by the Apostles and prophets, to tend to us in the aromatic flowers of His garden among the lilies.***

\*Я принадлежу Возлюбленному моему, а Возлюбленный мой – мне; Он пасет между лилиями (Песн.6:3).

***I am my beloved's, And my beloved is mine. He feeds his flock among the lilies. (Songs of Solomon 6:3).***

Мы уже отмечали, что образ растущей лилии – это образ человека, обладающего мудрым сердцем, которое стало мудрым, благодаря принятию Ума Христова, состоящего в истине учения Христова.

***We have already noted that the image of a growing lily is the image of a person with a wise heart, which became wise thanks to the acceptance of the Mind of Christ comprised of the truth of the teaching of Christ.***

Из чего мы, в своё время сделали вывод, что Святой Дух, пасёт человека с мудрым сердцем между лилиями при условии, если этот человек, общается с подобными себе людьми, которые, как и он, облечены в достоинство лилии долин.

***From which we concluded that the Holy Spirit tends to a person with a wise heart among the lilies provided that this person has fellowship with those who, like him, are clothed in the dignity of a lily of the valley.***

\*Общающийся с мудрыми будет мудр, а кто дружит с глупыми, развратится (Прит.13:21).

***He who walks with wise men will be wise, But the companion of fools will be destroyed. (Proverbs 13:20).***

**Глупые люди** – надеются и уповают, на возможности своего интеллекта, и определяются Писанием, как худые сообщества.

***Foolish people hope and trust in the capabilities of their intellect and they are defined by Scripture as bad company.***

\*Не обманывайтесь: худые сообщества развращают добрые нравы (1.Кор.15:33).

***Do not be deceived: "Evil company corrupts good habits." (1 Corinthians 15:33).***

Таким образом, в разрешении этих принципов – нам необходимо иметь твёрдое и ясное знание того:

***Thus, when looking at these principles, we must have a firm and complete knowledge of:***

**1.** Кем мы являемся для Бога во Христе Иисусе.

**2.** Что сделал для нас Бог во Христе Иисусе.

**3.** Кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе.

**4.** Какие условия необходимо выполнить, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог, во Христе Иисусе?

***1. Who we are for God in Christ Jesus.***

***2. What God has done for us in Christ Jesus.***

***3. Who we are to God in Christ Jesus.***

***4. What conditions do we need to fulfill to inherit all that God has done for us in Christ Jesus?***

Именно по наличию этого знания в своём сердце, следует испытывать самого себя на предмет того: являемся ли мы лилией долин. Кто нас пасёт. И: среди каких истин, мы пасёмся.

***It is based on the presence of this knowledge in our heart that we should test ourselves to see if we are a lily of the valley, who tends us, and among which truths we are tended.***

При этом следует отметить: что само по себе знание того, что наш Возлюбленный облечён в достоинство лилии долин, и что Он пасёт тех, кто обладает аналогичным Ему достоинством, в ароматных цветниках Своего сада среди лилий, недостаточно.

***We should note that the knowledge itself that our Beloved is clothed in the dignity of a lily of the valley and that He tends to those who have His same virtues in the aromatic flowers of His garden among the lilies – is not enough.***

Как недостаточно, например: знания одной только констатации, что всякий, кто призовёт имя Господне, спасётся.

***Just like, for example, it is not enough to only know one statement – that everyone who calls on the name of the Lord will be saved.***

Ведь для того, чтобы нам совершить своё спасение – необходимо через наставление в вере, быть наученным:

***Because for us to perfect our salvation – it is necessary, through instruction in faith, to be taught:***

Кто может призывать имя Господне; на каком месте, следует призывать имя Господне; в какое время, следует призывать имя Господне; и, в каком порядке, следует призывать имя Господне.

***Who can call on the name of the Lord; in what place the name of the Lord should be called on; at what time the name of the Lord should be called; and in what order the name of the Lord should be called on.***

Не имея ответов на эти вопросы, у нас не будет, ни понимания, ни возможностей, ни, разумеется – прав, призывать имя Господа, хотя быть может, для душевной категории людей, в этом и нет никакой надобности. Потому, что – они вполне уверены, что всякий раз, когда они начинают молиться, они призывают Бога.

***Without having answers to these questions, we will have neither the understanding nor the opportunity to know what rights we have to call on the name of the Lord, although the carnal may think that they do not have a need for this. Because they are fully confident that each time they begin to pray, they are calling on God.***

Однако, по определению Писания – это наинесчаснейшие люди на земле, которые полагают, что совершили своё спасение и направляются в Царство Небесное, в то время как на самом деле, они движутся в направлении своей вечной погибели.

***However, according to Scripture - these are the most unfortunate people on earth who think they have completed their salvation and are on their way to the Kingdom of Heaven, when in fact they are moving towards their eternal destruction.***

А посему, определить и испытать себя, устроили ли мы себя в медный жертвенник, из которого выходят рога его, следует, как по нашей причастности к семейству лилейных, так и на причастность того, кто пасёт нас и, между какими истинами мы пасёмся.

***And therefore, to determine and test ourselves whether we have built ourselves into a bronze altar, from which horns come out, follows: both by our partaking to the lily family and partaking to the one who feeds us and amid what truths we are fed.***